

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Φιλοσοφική Σχολή

Τμήμα Γερμανικής Γλώσσας και Φιλολογίας

1ο Επιστημονικό Πεδίο: (Μία (1) θέση πλήρους απασχόλησης)

ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ: Το επιστημονικό πεδίο «ΓΕΡΜΑΝΙΚΗ ΛΟΓΟΤΕΧΝΙΑ» αναφέρεται στη Γερμανική Λογοτεχνία και περιλαμβάνει τη μελέτη της γερμανόφωνης γραμματείας τόσο υπό μια ιστορική, όσο και υπό μια θεωρητική οπτική, Αντικείμενο της είναι κείμενα που ανήκουν στον κανόνα, αλλά και κείμενα εκτός κανόνα, που έχουν ιδιαίτερη σημασία για την εξέλιξη της λογοτεχνικής παραγωγής.

Τίτλος μαθήματος	Συνοπτική Περιγραφή Μαθήματος	Κωδικός μαθήματος ¹	Εξάμηνο ²	Διδακτικές Μονάδες / (ECTS)	Ώρες διδασκαλίας/εβδομάδα ³	⁴ Κατηγορία
Διαφωτισμός/ Θύελλα και Ορμή	Αντικείμενο του μαθήματος είναι η γερμανόφωνη γραμματεία του 18ου αιώνα και πιο συγκεκριμένα η λογοτεχνία του Διαφωτισμού στον γερμανόφωνο χώρο ή/και το κίνημα Θύελλα και Ορμή, Σε αυτό το πλαίσιο εξετάζονται κείμενα της γερμανόφωνης γραμματείας που απετέλεσαν σταθμό για την γένεση των διαφωτιστικών ιδεών ή και εξέφρασαν το πνεύμα του Διαφωτισμού, ή /και αποτέλεσαν ορόσημα για την Θύελλα και Ορμή. Το μάθημα διεξάγεται στη γερμανική γλώσσα και υποστηρίζεται διδακτικά και από την ηλεκτρονική πλατφόρμα e-class.	DLA60	Χειμερινό	6	3	Υποχρεωτικό Επιλογής
Ιστορία των Ιδεών	Αντικείμενο αυτού του μαθήματος είναι η ιστορία των ιδεών στον γερμανόφωνο χώρο σε ένα επιλεγμένο χρονικό διάστημα, Σε αυτό το πλαίσιο μελετώντας σχετικά κείμενα θα παρουσιαστεί εν είδη παραδείγματος η διαμόρφωση και εξέλιξη ενός πλέγματος ιδεών ως απότοκο διαφορετικών παραγόντων, όπως η πολιτική, η φιλοσοφία, η επιστήμη, η θρησκεία, η λογοτεχνία και η τέχνη, ενώ θα ιδιαίτερη σημασία θα δοθεί στην αλληλεπίδραση τους.	DLD85	Χειμερινό	6	3	Υποχρεωτικό Επιλογής

¹ Όπως αναφέρεται στο ισχύον Πρόγραμμα Σπουδών

² Π.χ. Δ' Εαρινό

³ Το άθροισμα των ωρών/εβδομάδα πρέπει να είναι μεγαλύτερο ή ίσο των έξι ωρών

⁴ Επιλέξτε μεταξύ Υποχρεωτικού και Επιλογής

	Το μάθημα διεξάγεται στη γερμανική γλώσσα και υποστηρίζεται διδακτικά και από την ηλεκτρονική πλατφόρμα e-class.					
2^ο Επιστημονικό Πεδίο: (Μία (1) θέση πλήρους απασχόλησης)						
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΟΛΟΓΙΑ: Το επιστημονικό πεδίο «ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ ΣΥΓΚΡΙΤΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΟΛΟΓΙΑ» περιλαμβάνει τη Μετάφραση και τη Συγκριτική Γραμματολογία. Η Μετάφραση αναφέρεται σε επιλεγμένα ζητήματα της Θεωρίας της Μετάφρασης αλλά και σε ζητήματα μεταφραστικής πρακτικής. Η Συγκριτική Γραμματολογία αφορά στη συγκριτολογική προσέγγιση κειμένων που ανήκουν σε διαφορετικές γλωσσικές κοινότητες						
Τίτλος μαθήματος	Συνοπτική Περιγραφή Μαθήματος	Κωδικός μαθήματος	Εξάμηνο	Διδακτικές Μονάδες /(ECTS)	Ώρες διδασκαλίας/εβδομάδα	Κατηγορία
Κριτική Λογοτεχνικής Μετάφρασης	<p>Η μετάφραση λογοτεχνικών κειμένων θέτει συγχρόνως το ζήτημα της αξιολόγησής της. Στόχος του σεμιναρίου είναι η εφαρμογή κριτηρίων για την αξιολόγηση της λογοτεχνικής μετάφρασης με γνώμονα τις ιδιαίτερες απαιτήσεις της, οι οποίες τη διαφοροποιούν από τη μετάφραση άλλων κειμενικών ειδών. Παρουσιάζονται οι διαφορετικές μεταφρασεολογικές προσεγγίσεις της κριτικής της λογοτεχνικής μετάφρασης και εξετάζονται συγκριτικά διαφορετικές μεταφράσεις ενός ή περισσότερων επιλεγμένων έργων της γερμανικής γραμματείας με στόχο την ανάδειξη και εφαρμογή των κατάλληλων κριτηρίων για την αξιολόγηση του εκάστοτε μεταφράσματος ως φορέα πολιτισμικών και επικοινωνιακών λειτουργιών.</p> <p>Το μάθημα διεξάγεται στη γερμανική γλώσσα και υποστηρίζεται διδακτικά και από την ηλεκτρονική πλατφόρμα e-class.</p>	DLC78	Χειμερινό	6	3	Υποχρεωτικό Επιλογής
Συγκριτική Γραμματολογία, Παγκόσμια/ Ευρωπαϊκή Λογοτεχνία	<p>Το μάθημα στοχεύει στην παρουσίαση βασικών όρων και θεωριών που χρησιμοποιεί η συγκριτική γραμματολογία και στην πρακτική εφαρμογή των μεθοδολογικών εργαλείων σε κείμενα της γερμανικής λογοτεχνίας. Σε αυτό το πλαίσιο η γερμανική λογοτεχνία δεν αντιμετωπίζεται ως ένα αυτόνομο φαινόμενο αλλά ως προϊόν και απότοκο συνομιλίας με άλλες λογοτεχνικές παραδόσεις, οι οποίες στο μάθημα συνεξετάζονται με σκοπό να αναδειχθούν οι εκλεκτικές συγγένειες μεταξύ λογοτεχνικών κειμένων ανεξάρτητα από την παράδοση στην οποία ανήκουν.</p>	DLB73	Χειμερινό	6	3	Υποχρεωτικό Επιλογής

	Το μάθημα διεξάγεται στη γερμανική γλώσσα και υποστηρίζεται διδακτικά και από την ηλεκτρονική πλατφόρμα e-class.					
3^ο Επιστημονικό Πεδίο: (Μία (1) θέση πλήρους απασχόλησης)						
ΓΛΩΣΣΟΔΙΔΑΚΤΙΚΗ: Το επιστημονικό πεδίο «Γλωσσοδιδασκτική» αφορά στη μελέτη και την εφαρμογή των θεωρητικών αρχών που διέπουν την κατάκτηση και τη διδασκαλία της Γερμανικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας. Αντικείμενο μελέτης είναι οι θεωρίες γλωσσικής κατάκτησης που αφορούν στο σχεδιασμό μαθήματος καθώς και η ανάλυση, επιλογή και ανάπτυξη διδακτικού υλικού με στόχο την αξιοποίησή του στη διδακτική πράξη.						
Τίτλος μαθήματος	Συνοπτική Περιγραφή Μαθήματος	Τίτλος μαθήματος	Συνοπτική Περιγραφή Μαθήματος	Τίτλος μαθήματος	Συνοπτική Περιγραφή Μαθήματος	Τίτλος μαθήματος
Ανάλυση και σχεδιασμός διδακτικού υλικού στο μάθημα της Γερμανικής ως ξένης γλώσσας	<p>Για τον προγραμματισμό, τον σχεδιασμό και την πραγμάτωση της αποτελεσματικής διδασκαλίας ξένων γλωσσών η ύπαρξη πλούσιου και κατάλληλου διδακτικού υλικού είναι κεντρικής σημασίας. Στόχος αυτού του μαθήματος είναι η εξοικείωση των φοιτητριών και φοιτητών με κριτήρια για την ανάλυση και αξιολόγηση διαθέσιμου διδακτικού υλικού για τη Γερμανική ως ξένη γλώσσα όπως προσφέρεται με τη μορφή διδακτικών εγχειριδίων. Στοχεύει επίσης στην ανάπτυξη της ικανότητάς τους να αξιοποιούν αυτό το υλικό συνειδητά και να το χειρίζονται με ευέλικτο τρόπο για τους εκάστοτε διδακτικούς σκοπούς. Επιπλέον, το σεμινάριο στοχεύει στην ανάπτυξη της ικανότητας των φοιτητριών και φοιτητών για τον αυτόνομο σχεδιασμό συμπληρωματικού ή εναλλακτικού διδακτικού υλικού βασισμένο σε αυθεντικά κείμενα. Έμφαση προσδίδεται στην προσαρμογή του στα ειδικά ενδιαφέροντα και τις ειδικές ανάγκες των μαθητριών και μαθητών. Οι φοιτήτριες και φοιτητές θα δοκιμάσουν το σχεδιασμό μιας διδακτικής ενότητας, η οποία πρέπει να συμπεριλαμβάνει εκτός από έτοιμο διδακτικό υλικό και αυτόνομα σχεδιασμένο υλικό.</p> <p>Με την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος οι φοιτήτριες και φοιτητές αναμένεται να είναι σε θέση</p> <ul style="list-style-type: none"> • να περιγράφουν τα κυριότερα κριτήρια για την ανάλυση και αξιολόγηση διδακτικών εγχειριδίων για τη Γερμανική ως ξένη γλώσσα, • να εφαρμόζουν αυτά τα κριτήρια στην ανάλυση διδακτικών εννοιών και του διδακτικού υλικού που εμπεριέχουν, 	DGD51	Χειμερινό	6	3	Υποχρεωτικό Επιλογής

	<ul style="list-style-type: none"> να σχεδιάζουν διδακτικά αιτιολογημένο συμπληρωματικό υλικό για τη διαμόρφωση διδακτικών εννοιών. <p>Το μάθημα διεξάγεται στη γερμανική γλώσσα και υποστηρίζεται διδακτικά και από την ηλεκτρονική πλατφόρμα e-class.</p>					
Ανάπτυξη Γραπτών Δραστηριοτήτων	<p>Το μάθημα στοχεύει στις δεξιότητες του γραπτού λόγου και στα είδη κειμένων. Μετά από μια εισαγωγή στη θεωρία του γραπτού κειμένου, όπως αυτή αποτυπώνεται στα πορίσματα της Κειμενογλωσσολογίας και στη συνέχεια θα εξεταστεί το ζήτημα της ανάπτυξη γραπτού λόγου στην ξένη γλώσσα και θα γίνει γνωστή η αντίστοιχη τυπολογία ασκήσεων.</p> <p>Με την επιτυχή ολοκλήρωση του μαθήματος οι φοιτήτριες και φοιτητές αναμένεται να είναι σε θέση</p> <ul style="list-style-type: none"> Γνωρίζουν τις θεωρητικές αρχές της ανάπτυξης γραπτού λόγου στην ξένη γλώσσα Κατέχουν ένα ευρύ φάσμα τυπολογίας ασκήσεων Κατανοούν τις δυσκολίες που έχει ο μαθητής, όταν καλείται να αναπτύξει κείμενο στην ξένη γλώσσας και να Διδάσκουν τεχνικές αντιμετώπισης των δυσκολιών και βελτίωσης της ικανότητας παραγωγής γραπτού λόγου και μαθημάτων. <p>Το μάθημα διεξάγεται στη γερμανική γλώσσα και υποστηρίζεται διδακτικά και από την ηλεκτρονική πλατφόρμα e-class.</p>	DGD57	Χειμερινό	6	3	Υποχρεωτικό Επιλογής